



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Linguistic Services Division / Division des services  
linguistiques

Les Terrasses de la Chaudière

10, rue Wellington, 5e étage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Services de Traduction	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 24062-210104/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 24062-210104	<b>Date</b> 2022-01-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZF-504-40440	
<b>File No. - N° de dossier</b> 504zf.24062-210104	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2022-02-07</b> Heure Normale de l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lepage, Renée	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 504zf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> ( ) - ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Solicitation No.  
24062-210104/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-210104

N° de la modif - Amd. No.  
004  
File No. - N° du dossier  
504zf.24062-210104

Id de l'acheteur - Buyer ID  
504zf  
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

---

**Cette modification est émise afin de répondre aux questions de fournisseurs.**

---

**Question 1 :**

Puis-je soumissionner? Mon entreprise est basée au Bénin en Afrique.

**Réponse 1 :**

Vous pouvez soumissionner seulement si votre compagnie est basée au Canada ou à une filiale au Canada.

Notez aussi que :

- ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC);
- ce besoin est limité aux services canadiens ([Section 5.A.A3050T - Définition du contenu canadien - Achatsetventes.gc.ca](#));
- en raison de la nature classifiée de certains des documents à traduire ou à réviser, les soumissionnaires et leurs ressources doivent rencontrer les exigences de sécurité au niveau secret;
- une ressource de l'entrepreneur classé premier sera requise pour travailler sur le site du client une journée par semaine, selon le niveau de sécurité des documents à traduire.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES**